

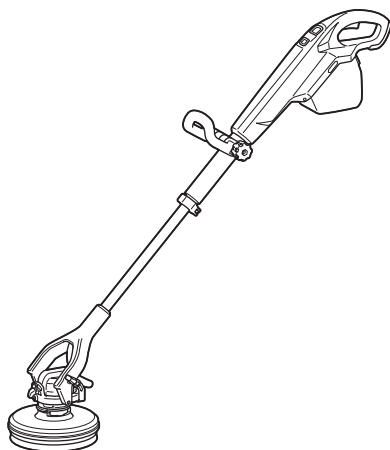


牧田®

使用說明書

充電式拋光洗地機

PS001G



  使用前請閱讀。

警告

- 本器具不適用於生理、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人士（包括兒童）。
- 歐洲使用者須知：
兒童不得把玩本器具。在未經監督的情況下，不得讓兒童進行清潔及保養工作。
- 非歐洲地區的使用者須知：
應監督兒童，確保他們不會將本器具當成玩具。
- 小心：執行任何保養作業前，請中斷器具的電源。定期執行器具的保養作業。
- 如需瞭解電池組的禁止事項或重要事項相關內容，請參閱「電池組的重要安全須知」一節。
- 如需安裝器具前相關注意事項的詳細資料，請參閱「組裝」一節。
- 如需瞭解安裝或拆卸電池的方式，請參閱「安裝及拆卸電池組」一節。

適用的電池組與充電器

電池組	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *：推薦的電池
充電器	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- 上述某些電池組與充電器可能會因居住地區而無法使用。

⚠警告：務必使用上述的電池組與充電器。使用任何其他電池組與充電器可能會導致人員受傷和／或火災。

⚠警告：本器具請勿搭配腰掛式電池轉接座或背負式電池搭載器等有線電源使用。電池蓋將不會關閉。

簡介

規格

型號：		PS001G
刷子直徑		190 mm
墊片直徑		200 mm
無負載轉速	3（高）	600 min ⁻¹ (rpm)
	2（中）	350 min ⁻¹ (rpm)
	1（低）	150 min ⁻¹ (rpm)
尺寸（長 × 寬 × 高）	不含配件和防濺罩， 含前把手	1,081 - 1,435 mm x 204 mm x 361 mm
額定電壓		D.C. 36 V - 40 V（最大）
淨重		4.4 - 5.6 kg
防護等級		IPX4

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 重量不含配件和防濺罩，但包含前把手和電池組。器具及電池組的最輕與最重組合重量如表中所示。
- 規格和電池組可能因銷往國家之不同而異。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



請仔細閱讀使用說明書。



請特別小心和注意。



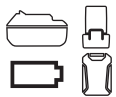
切勿將水潑灑到器具的清潔頭。



請勿讓電池組接觸清潔劑或溶劑等化學液體。



請依下列方式調整防濺罩的高度。當器具放置於地板上時，配件不會先接觸到地板，且配件底部和防濺罩刷毛頂端之間的間隙為 0 - 7 mm (0" - 1/4")。



適用於本產品的代表性電池。



僅用於歐盟國家
由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池可能會對環境與人體健康產生負面影響。請勿將電氣與電子器具或電池和家庭廢棄物一同處理！根據針對廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池及廢棄蓄電池與電池制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別存放廢棄電氣設備、電池與蓄電池，並將其送至都市垃圾獨立回收點。
這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。

用途

本器具適用於清潔地板。本器具適用於如旅館、學校、醫院、工廠、商店、辦公室及租賃業等商業用途。

符合性聲明

僅用於歐洲國家

符合性聲明隨附於本使用說明書的附錄 A。

安全警告

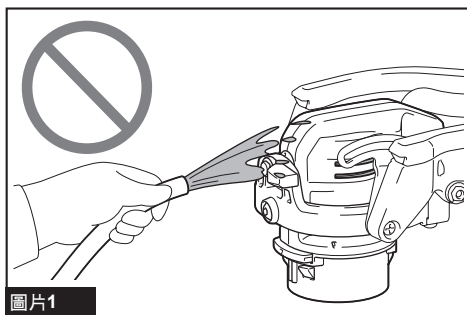
充電式拋光洗地機安全警告

警告： 請仔細閱讀所有安全警告以及安全事項。若未遵守下列警告和安全事項，可能會導致觸電、火災和／或嚴重受傷。

1. 操作者應充分瞭解如何使用拋光洗地機。
2. 僅可使用本器具隨附配件或本手冊中指定的配件。使用其他配件可能會影響安全性。
3. 本器具只能存放於室內。

附加安全警告

1. 請勿在水溫高於 50 ° C (122 ° F) 時操作本器具。
2. 確實安裝前把手。若指捻螺帽鬆開，前把手的角度或位置可能會在使用期間滑動，且可能造成人身傷害。
3. 確實安裝配件。若未確實安裝配件，則配件可能會在器具抬起或停止旋轉時脫落。
4. 確保配件不會超出防濺罩。如果配件超出，水和清潔劑可能會噴濺或因反作用力而造成搖晃姿勢。
5. 手動更換配件或檢查時，請務必關閉器具電源並取出電池組。
6. 手動安裝或拆卸配件時，請戴上橡膠手套。視配件的狀況而定，清潔劑可能會附著在您的皮膚上，而造成人身傷害。
7. 使用配件移除按鈕移除配件時，請使配件碰觸地板並輕壓器具。如果配件沒有碰觸地板，則配件無法取出，因為配件和器具的轉接頭會一起旋轉。
8. 在扣動開關扳機前，請先檢查轉速指示燈，確認模式未處於配件移除模式。配件可能會因此脫落。
9. 操作時請緊握器具。在未安裝防濺罩的情況下使用器具，或以最高速度使用本器具，視地板狀況而定，可能會造成搖晃姿勢。
10. 不使用防濺罩時，請務必將兩個調節鎖定桿鎖緊。刷子和／或墊片轉動時可能會不穩定，且造成人身傷害。
11. 切勿將水潑灑到器具的清潔頭。如果水進入通風口，可能會導致故障和觸電。



圖片1

12. 請勿倚靠器具。否則器具可能會傾倒。
13. 請勿在錯誤的位置進行作業。這可能會造成人身傷害。
14. 工作時請穿戴面罩、護目鏡、橡膠手套、防護靴、長袖上衣和長褲等防護設備，以免皮膚外露。直接接觸清潔劑可能會造成人身傷害。若清潔劑進入眼中或附著在皮膚上，請用清水沖洗並視需要就醫。
15. 操作期間，請確保工作區域通風良好。
16. 請勿在有汽油和稀釋劑的地方使用本器具。
17. 請使用適合地板材質的市售地板保養清潔劑。
18. 部分地板保養清潔劑效果較刺激，可能會使器具劣化。使用前，請先閱讀清潔劑的使用說明並確保不會影響本器具。
19. 請勿讓電池組接觸清潔劑或溶劑等化學液體。否則可能會損壞電池盒並導致起火或觸電。
20. 請使用適量的清潔劑。清潔劑可能會噴濺，視器具的轉速而定。
21. 務必關閉電池蓋。如果清潔劑附著在電池組上，可能會使其損壞並造成觸電。
22. 存放本器具時，請取下所有配件並將器具穩定放置。如果將裝有刷子的器具靠在牆上，器具可能會掉落並造成人身傷害。
23. 使用清潔劑後，請擦拭器具並清洗配件。清潔劑可能會使器具劣化。

電池工具的使用和注意事項

1. 避免意外啟動。在接上電池組及拿起或搬運器具之前，請先確保開關位於關閉位置。搬運器具時手指放在開關上，或在開關處於開啟位置時將器具通電，皆可能會引發事故。
2. 在進行任何調整、更換配件或存放器具之前，請將電池組從器具上取下。此類防護性安全措施可降低器具意外啟動的

風險。

3. 僅可使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器為其他電池組充電，可能會引起火災。
4. 僅限使用專門設計的電池組操作器具。使用任何其他電池組可能會造成人員受傷及火災。
5. 不使用電池組時，請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置，這些物體可能會使電池端子短路。使電池端子短路可能會造成灼傷或起火。
6. 使用過度時，電池液可能漏出；請避免接觸到此液體。如果意外接觸，請用水沖洗。如果漏液接觸到眼睛，請立即就醫。漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
7. 請勿使用損壞或經改裝的電池組或器具。損壞或經改裝的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷的風險。
8. 請勿將電池組或器具暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 130°C 以上的高溫可能會發生爆炸。
9. 請遵守所有充電說明，並且切勿於說明中指定之溫度範圍外為電池組或器具進行充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池並增加火災風險。
10. 僅可由合格維修人員使用相同的更換零件進行維修。如此可確保維持產品的安全性。
11. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修器具或電池組。

電池組的重要安全須知

1. 使用電池組之前，請閱讀（1）充電器、（2）電池和（3）使用電池的產品上的所有指示說明和注意標識。
2. 請勿拆解或改裝電池組。以免引發火災、過熱或爆炸。
3. 如果工具運行時間極短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入眼睛，請立即用清水沖洗並就醫。這種情況可能會導致失明。
5. 請勿短接電池組：
 - （1）請勿用任何導電材料觸碰電池端子。

(2) 避免將電池組與釘子、硬幣等金屬物品存放在同一容器中。

(3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。

電池短路會產生較大的電流、導致過熱並可能引起起火甚至擊穿。

6. 請勿在溫度可能達到或超過 50°C 的場所存放或使用工具和電池組。
7. 請勿焚燒電池組，即使其已嚴重損壞或徹底磨損。電池組會在火中爆炸。
8. 請勿釘牢、切割、輾壓、丟擲、摔落電池組，或使電池組撞擊硬物。這類行為可能會引發火災、過熱或爆炸。
9. 請勿使用改裝或損壞的電池。
10. 本工具附帶的鋰離子電池需符合危險品法規要求。
第三方或轉運代理在進行商業運輸時，應遵循包裝和標識方面的特殊要求。有關運輸項目的準備作業，諮詢危險品方面的專業人士。同時，請遵守可能更詳盡的國家法規。

請使用膠帶保護且勿遮掩表面的聯絡資訊，並牢固封裝電池，使電池在包裝內不可動。

11. 廢棄電池須移出工具並安全地棄置。關於如何處理廢棄的電池，請遵循當地法規。
12. 電池僅可用於 **Makita**（牧田）規定產品。將電池裝入非相容產品中可能會導致起火、過熱、爆炸或電解液滲漏情形。
13. 若工具長期間不使用，電池須從工具移出。
14. 使用期間和之後，電池組可能會發燙，因而造成燙傷或低溫灼傷。處理發燙的電池組時，請多加小心。
15. 使用後請勿立即觸碰工具的端子，因為端子溫度極高，足以造成燙傷。
16. 請勿讓碎屑或塵土卡在電池組的端子、孔洞和溝槽。否則可能會造成工具或電池組過熱、起火、爆炸及故障，導致燙傷或人員受傷。
17. 除非工具支援在高電壓電氣線路附近使用，否則請勿在高電壓電氣線路附近使用電池組。以免造成工具或電池組失常或故障。
18. 將電池置於孩童無法觸及之處。

妥善保存這些手冊。

⚠小心： 請僅使用原裝 **Makita**（牧田）電池。使用非原裝 **Makita**（牧田）電池或經過改裝的電池可能會導致電池爆炸，而造成火災、人身傷害或物品受損。同時也會導致牧田工具和充電器的牧田保修服務失效。

保持電池最大使用壽命的提示

1. 要在電池組完全放電前對其充電。當發現工具動力不足時，一定要停止使用工具並對電池組進行充電。
2. 切勿對已經充滿的電池組再次充電。過度充電會縮短電池的使用壽命。
3. 要在室溫為 10 °C – 40 °C 的條件下對電池組充電。請在充電前使處於發熱狀態的電池組冷卻。
4. 不使用電池組時，請將其從工具或充電器取下。
5. 如果電池組長時間（超過六個月）未使用，請給其充電。

噪音

典型A加權噪音級別（根據EN60335-2-67測定）：

聲壓級（ L_{pA} ）：73 dB (A)

聲功率級別（ L_{WA} ）：88 dB (A)

不確定度（K）：3.0 dB (A)

工作時的噪音級別可能會超過80 dB (A)。

注： 聲明的噪音值係根據標準測試方法測定，可用於相互比較工具。

注： 聲明的噪音值亦可用於暴露的初步評估。

⚠警告： 請佩帶護耳罩。

⚠警告： 實際使用電動工具時的噪音值，可能因使用方法（尤其是處理的工件種類）而不同於聲明的噪音值。

⚠警告： 請務必基於預測的實際使用條件（考慮操作周期的所有方面，如工具關閉時間、怠速運行時間和啟動時間）採取安全措施保護操作人員。

振動

振動總值（三軸矢量和）（根據EN60335-2-67測定）：

振動值（ a_h ）：2.5 m/s² 或更小

不確定度（K）：1.5 m/s²

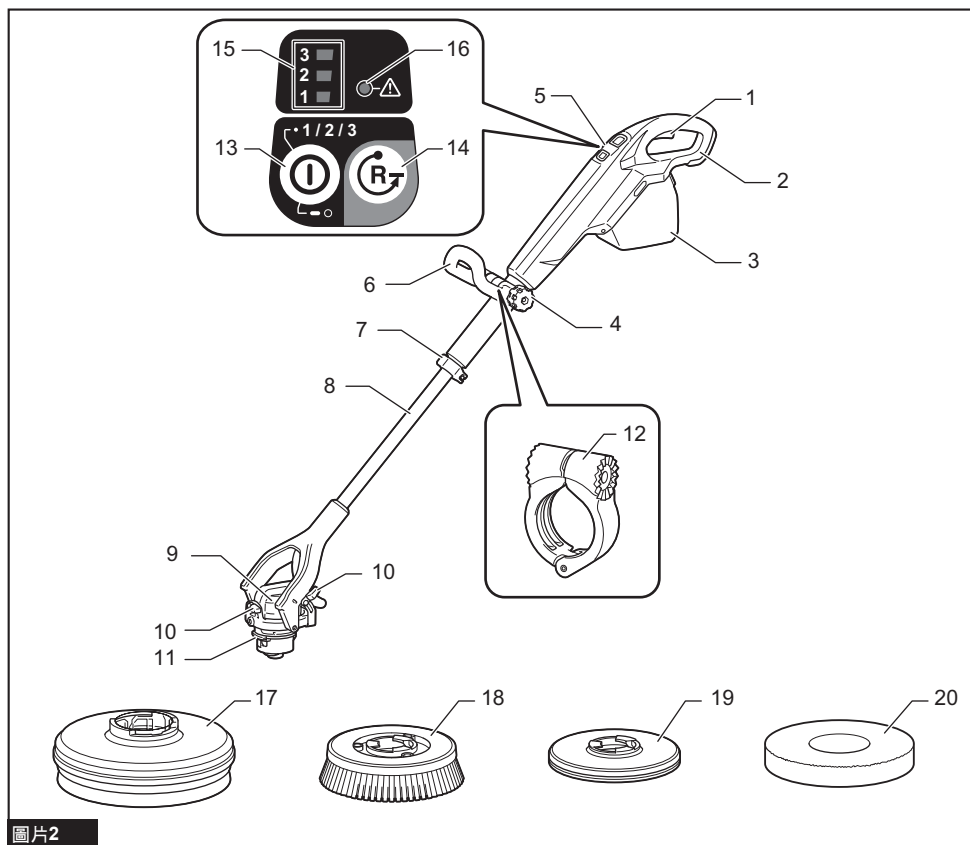
注：聲明的總振動值係根據標準測試方法測定，可用於相互比較工具。

注：聲明的總振動值亦可用於暴露的初步評估。

警告： 實際使用電動工具時的振動值，可能因使用方法（尤其是處理的工件種類）而不同於聲明的振動值。

警告： 請務必基於預測的實際使用條件（考慮操作周期的所有方面，如工具關閉時間、怠速運行時間和啟動時間）採取安全措施保護操作人員。

零件名稱



圖片2

1	開關扳機	2	把手	3	電池蓋	4	指捻螺帽
5	控制面板	6	前把手	7	調節鎖定桿（用於固定延伸桿）	8	延伸桿
9	清潔頭	10	調節鎖定桿（用於固定清潔頭）（2處）	11	防濺罩移除按鈕	12	把手座
13	電源按鈕	14	配件移除按鈕	15	轉速指示燈	16	注意燈號
17	防濺罩	18	中型刷子	19	墊片固定座	20	墊片

使用前的準備

配件

⚠小心： 請務必使用 **Makita**（牧田）規定的配件。

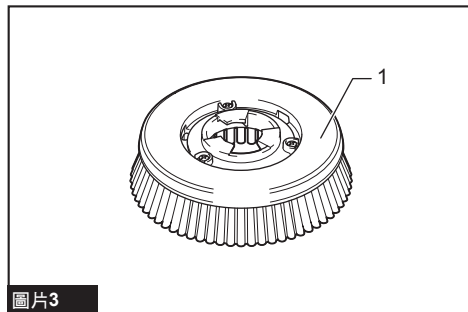
根據用途或環境組合和使用配件。

刷子

⚠小心： 刷子可能會損壞地板。操作前請確認地板的使用說明書。

刷子清潔適用於以下操作。

- 清潔一般室內地板



圖片3

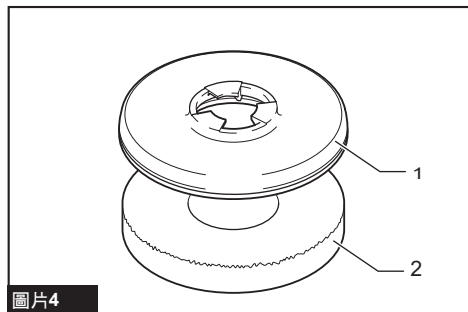
- 1. 中型刷子

墊片固定座／墊片

墊片適用於以下操作。根據您的工作內容選擇墊片。

- 表面拋光
- 清洗

初次使用墊片時，請先沿著切線移除墊片的中心部分，然後再使用。取下的墊片中心部分可作為手墊使用。



圖片4

- 1. 墊片固定座 2. 墊片

注：如需配件的詳細資訊，請參閱型錄或聯繫經銷商或銷售辦事處。

組裝

⚠小心： 操作器具時，請確保已關閉器具電源並已取下電池組。

⚠小心： 工作時請穿戴面罩、護目鏡、橡膠手套、防護靴、長袖上衣和長褲等防護設備，以免皮膚外露。直接接觸清潔劑可能會造成人身傷害。若清潔劑進入眼中或附著在皮膚上，請用清水沖洗。

安裝和拆卸防濺罩

將防濺罩與刷子或墊片搭配使用，可以防止水或清潔劑噴濺。

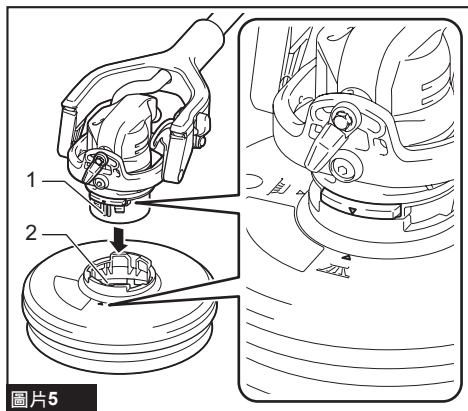
將防濺罩安裝在清潔頭上，同時鬆開調節鎖定桿，就可以減少搖晃並穩定往目的地移動。

注：使用器具清潔護壁板和其他牆壁邊緣、地磚地板縫或溝槽時，可以不使用防濺罩。在未安裝防濺罩的情況下使用本器具時，務必使用調節鎖定桿鎖緊清潔頭。

安裝

將清潔頭的凸起部分與防濺罩的溝槽接合，直到發出喀嗒聲。

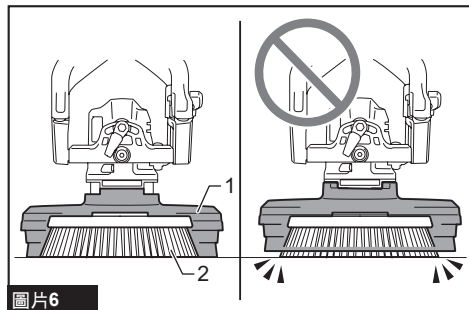
確保防濺罩不會脫落。



圖片5

- 1. 凸起部分 2. 溝槽 3. 防濺罩

防濺罩有兩種高度可供選擇，視配件的磨損程度而定。請依下列方式調整防濺罩的高度。當器具放置於地板上時，配件不會先接觸到地板，且配件底部和防濺罩刷毛頂端之間間隙為 0 - 7 mm (0 " - 1/4 ")。



圖片6

► 1. 防濺罩 2. 配件

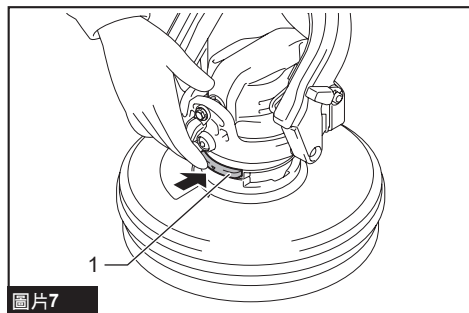
⚠小心： 如果配件超出防濺罩，水和清潔劑可能會噴濺或因反作用力而造成搖晃姿勢。

拆卸

注意： 請先取下配件，再取下防濺罩。

按下防濺罩移除按鈕。

防濺罩將會從器具上脫落。



圖片7

► 1. 防濺罩移除按鈕

安裝及拆卸配件

⚠小心： 手動安裝及拆卸配件時，務必關閉器具電源並將電池組取出。

使用防濺罩時，可透過開關操作安裝配件。

不使用防濺罩時，建議採用手動安裝。

移除配件時，無論是否安裝防濺罩，您都可選擇開關操作或手動操作。

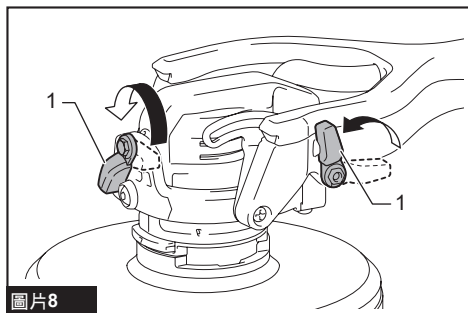
注： 使用墊片時，請先將墊片固定至墊片固定座，再將兩者一起安裝至器具上。

安裝

使用防濺罩時

1. 鬆開兩個調節鎖定桿（用於固定清潔頭）。

清潔頭將不會固定。



圖片8

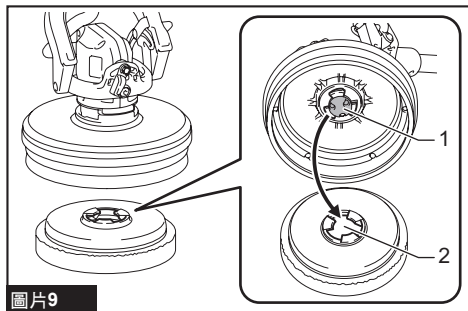
► 1. 調節鎖定桿

2. 安裝防濺罩。（請參閱第 7 頁。）

3. 安裝電池組。（請參閱第 12 頁。）

4. 開啟主電源按鈕。（請參閱第 13 頁。）

5. 將清潔頭的轉接頭和配件的中央對齊。



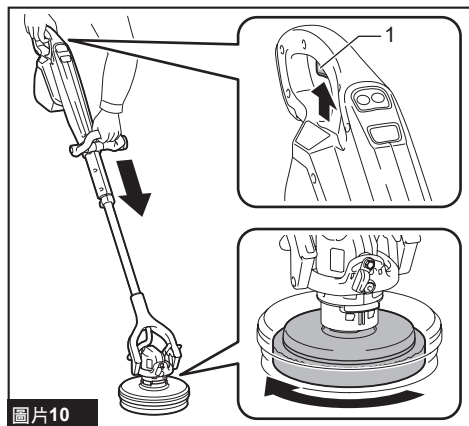
圖片9

► 1. 轉接頭 2. 中央

6. 將器具輕壓在地板上，然後暫時扣動開關扳機。

配件將安裝至清潔頭。

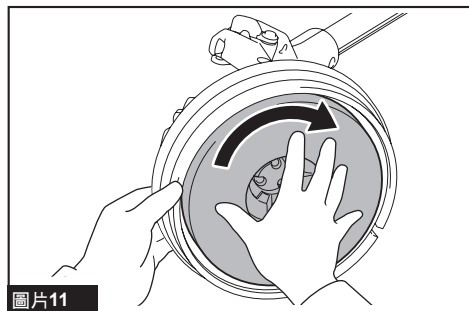
確保配件不會脫落。



圖片10

► 1. 開關扳機

手動安裝配件時，請依箭頭指示的方向快速轉動配件。



圖片11

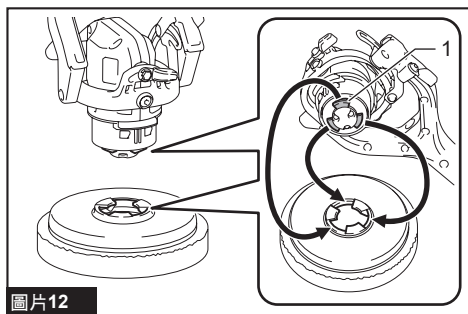
注：手動安裝後，請執行步驟 3、4 和 6。否則配件可能無法確實安裝而意外脫落。

不使用防濺罩時

1. 鎖緊兩個調節鎖定桿（用於固定清潔頭）。

清潔頭將呈固定狀態。

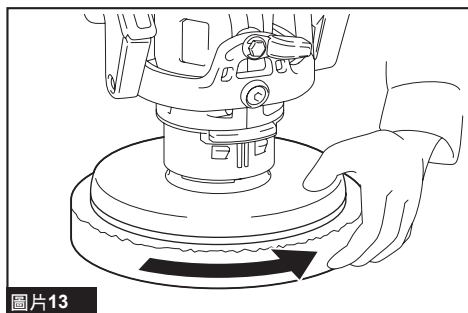
2. 將清潔頭的凸起部分和配件的導件對齊。



圖片12

► 1. 凸起部分

3. 請依箭頭指示方向快速轉動配件。

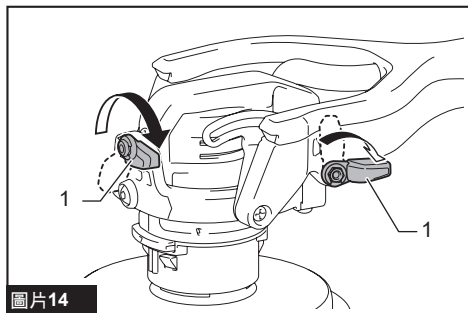


圖片13

注：手動安裝後，請執行「使用防濺罩時」一節的步驟 3、4 和 6，以確實安裝配件。否則配件可能無法確實安裝而意外脫落。

拆卸

1. 不使用防濺罩時，務必將調節鎖定桿（用於固定清潔頭）鎖緊。



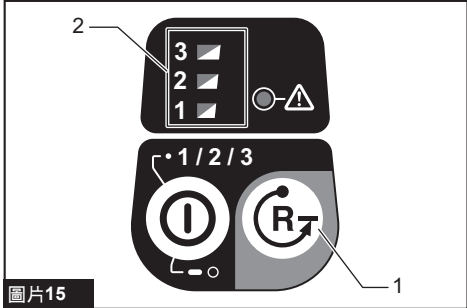
圖片14

► 1. 調節鎖定桿

2. 安裝電池組。（請參閱第 12 頁。）

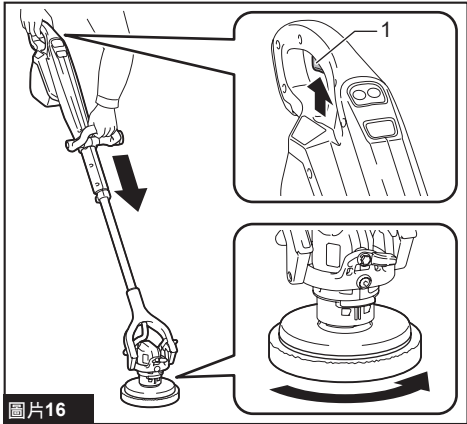
3. 開啟主電源按鈕。（請參閱第 13 頁。）

4. 按下控制面板上的配件移除按鈕。
所有轉速指示燈的燈號將會閃爍。



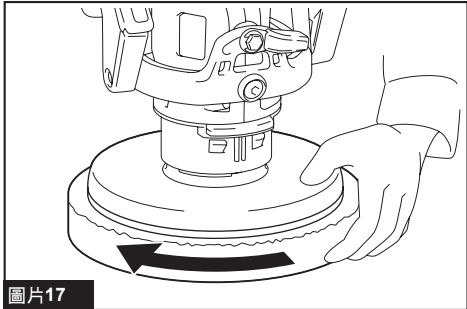
► 1. 配件移除按鈕 2. 轉速指示燈

5. 將器具輕壓在地板上，然後扣動開關扳機。
配件將可取下。如果配件滑落至地板上而無法移除，請用一點力將器具壓在地板上，然後再嘗試相同操作，或手動移除配件。



► 1. 開關扳機

您可以手動移除配件。請依箭頭指示方向快速轉動配件。



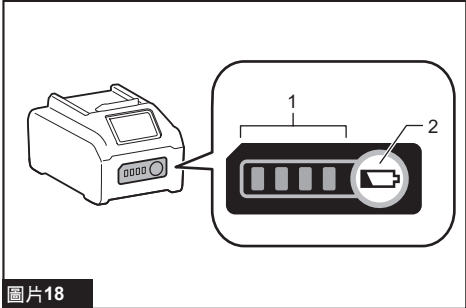
圖片17

注：如果緩慢轉動配件，器具的轉接頭也會隨之轉動，因此無法移除配件。

電池狀態

顯示電池的剩餘電量

按下電池組上的檢查按鈕顯示剩餘電池電量。指示燈將亮起數秒。



圖片18

► 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

指示燈			剩餘電量
亮起	關閉	閃爍	
■	□	▧	75%至100%
■	■	■	50%至75%
■	■	□	25%至50%
■	□	□	0%至25%
▧	□	□	請對電池進行充電。
■	■	□	電池可能存在故障。
□	□	■	

注：根據使用條件和環境溫度，指示電量可能於實際電量有稍許不同。

注：電池保護系統運作時，第一個 (最左側) 指示燈將閃爍。

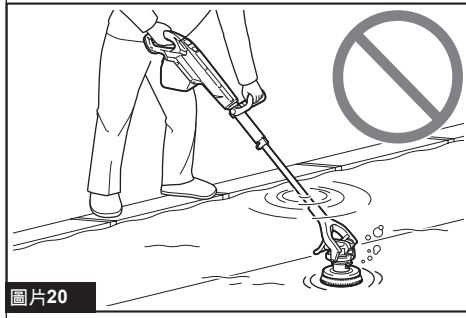
使用前須知

適用環境

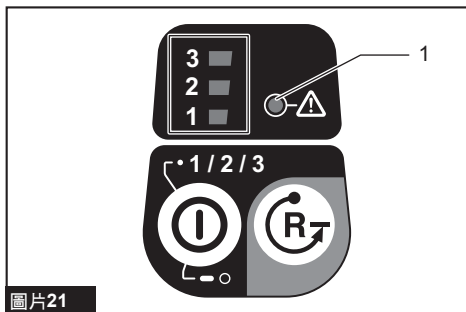
如果清潔區域內有大型或線狀垃圾，請在操作前將其清除。



⚠️ 小心： 切勿在水中使用本機器。



保護功能



► 1. 注意燈號

注意燈號			狀態
顏色	● 點亮	● 閃爍	
綠色		●	過載
紅色	●		過熱
紅色	●	●	過放電

過載保護

以導致異常高電流的方式操作器具時，器具會自動停止，且注意燈號會閃爍綠色。在此情況下，請關閉器具電源並取出電池組，以消除過載的原因。接著再開啟器具電源，重新啟動器具。

注： 部分地板條件和配件的組合更容易發生過載保護。在此情況下，請更換配件類型，或以較低轉速使用本器具。

過熱保護

器具過熱時，會自動停止運作，且注意燈號會亮起紅色，同時前燈也會閃爍。電池過熱時，器具會自動停止運作，且注意燈號會亮起紅色。在此情況下，請關閉電源並取出電池組，然後讓器具和電池組冷卻。

過放電保護

電池電量不足時，器具會自動停止運作，且注意燈號會亮起紅色。在此情況下，請將電池組從器具中取出，為電池組充電或更換為充滿電的電池組。

注： 剩餘電池電偏低時，注意燈號會先閃爍，然後才會啟動過放電保護。不過，視操作情況而定，器具可能在注意燈號未閃爍的情況下停止運作。

其他原因保護

保護系統也設計用於防止可能損壞器具的其他原因，並可讓器具自動停止運轉。當器具暫時停止或停止運作時，請執行所有下列步驟以解決原因。

1. 關閉器具電源並重新開啟，以重新啟動。
2. 對電池進行充電，或更換為已充電的電池。
3. 等待器具和電池冷卻。

如果恢復保護系統運作後，情況沒有任何改善，請洽詢當地 **Makita**（牧田）維修服務中心。

電子功能

柔啟動功能

扣動開關扳機時，可抑制啟動時的阻力，使配件平順轉動。

恆速控制

在負載狀態下維持恆速。可獲得高工作效能。

防止重新啟動

若在扣動開關扳機時開啟主電源按鈕，注意燈號會閃爍綠色且工具無法啟動。若要啟動工具，請釋放開關扳機，待注意燈號熄滅且轉速指示燈亮起後，再扣動開關扳機。

用途

安裝及拆卸電池組

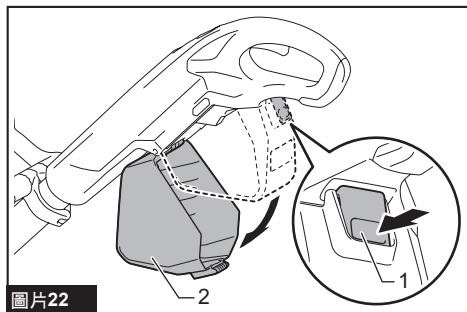
⚠警告： 安裝或拆卸電池組前，請務必先關閉器具電源開關。如果在器具電源開啟狀態下安裝電池組，可能會導致意外。

⚠警告： 務必將電池組完全插入，直到無法看見紅色指示器為止。否則電池組可能會意外從工具中脫落，造成自身或他人受傷。

⚠小心： 請勿使用腰掛式電池轉接座。若已安裝腰掛式電池轉接座，電池蓋將無法關閉，且會造成人身傷害。

安裝

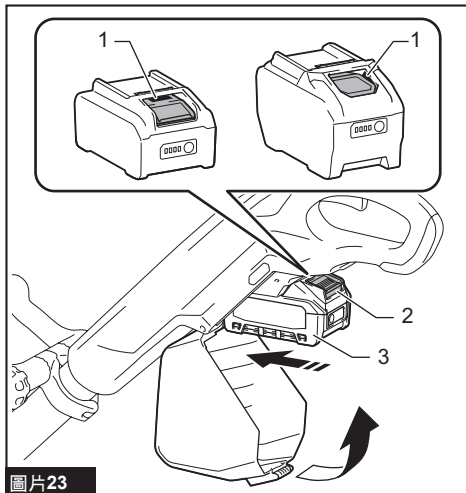
1. 按下按鈕時開啟電池蓋。



圖片22

- 1. 按鈕 2. 電池蓋

2. 將電池組上的舌片對準外殼上的槽溝並滑入。將其插到底，直到聽見喀嗒聲鎖入定位為止。如果您能看見圖中所示的紅色指示器，則表示尚未完全鎖定。



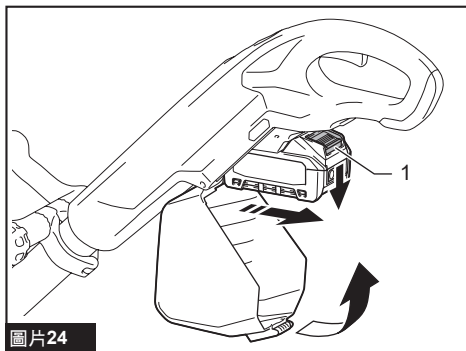
圖片23

- 1. 紅色指示器 2. 按鈕 3. 電池組

3. 確實關閉電池蓋。

拆卸

1. 按下按鈕時開啟電池蓋。
2. 滑動電池組前方按鈕的同時，將電池組從工具中滑出。



圖片24

- 1. 按鈕

3. 確實關閉電池蓋。

注意： 開啟及關閉電池蓋時，請小心不要夾傷手指。

操作器具

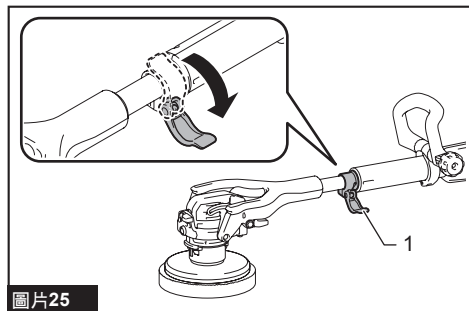
使用前請先安裝配件。

調整延伸桿

⚠️ 小心：調整延伸桿時，小心不要夾傷手指。

⚠️ 小心：延長延伸桿時，請勿超過限制。否則可能會造成器具故障。

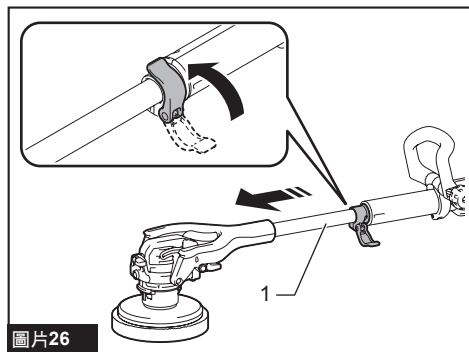
1. 鬆開調節鎖定桿（用於固定延伸桿）。



圖片25

- ▶ 1. 調節鎖定桿

2. 將延伸桿調整至所需長度。



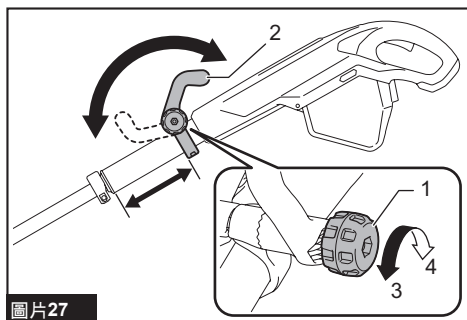
圖片26

- ▶ 1. 延伸桿

3. 鎖緊調節鎖定桿。

調整前把手

1. 鬆開指捻螺帽。



圖片27

- ▶ 1. 指捻螺帽 2. 前把手 3. 鬆開 4. 鎖緊

2. 調整前把手的位置和角度。

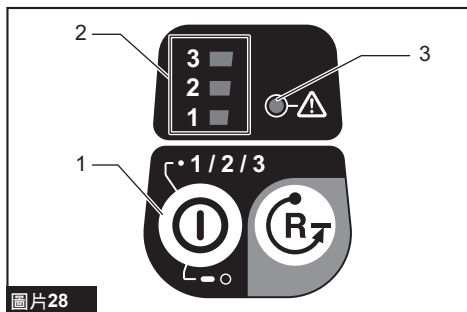
3. 鎖緊指捻螺帽。

開啟／關閉主電源按鈕

開啟電源

按下主電源按鈕。

開關開啟，轉速指示燈會亮起綠色。



圖片28

- ▶ 1. 電源按鈕 2. 轉速指示燈 3. 注意燈號

關閉電源

按住主電源按鈕。

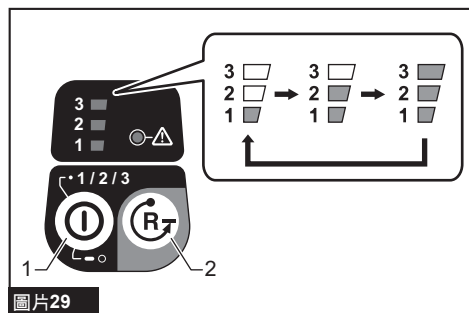
開關關閉，轉速指示燈會熄滅。

注：在無任何操作的情況下，電源會在預設時間後自動關閉。

在配件移除模式中，電源會比處於正常模式時提早關閉。

變更轉速／模式

- 正常模式
共有三級轉速可供變更：低速、中速、高速。
 - 每次按下主電源按鈕時，皆會變更轉速。



圖片29

- ▶ 1. 電源按鈕 2. 配件移除按鈕

速度指示燈	模式	轉速 (min^{-1} (rpm))
3  2  1 	高速	600
3  2  1 	中速	350
3  2  1 	低速	150

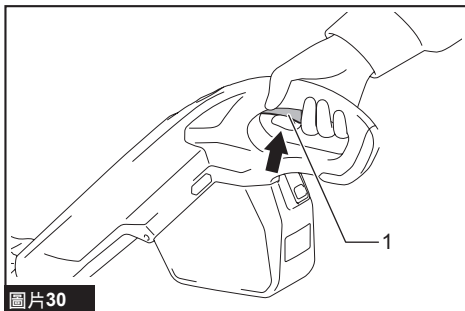
- **配件移除模式**
您可以透過開關操作移除配件。
 - 再次按下配件移除按鈕，即可回到正常模式。

開關動作

⚠警告： 將電池組裝入工具前，請務必確認開關扳機是否正確作動，且釋放後能夠回到「OFF」（關閉）位置。

- 1. 扣動開關扳機。**

馬達將會轉動。



圖片30

- ## ► 1. 開關扳機

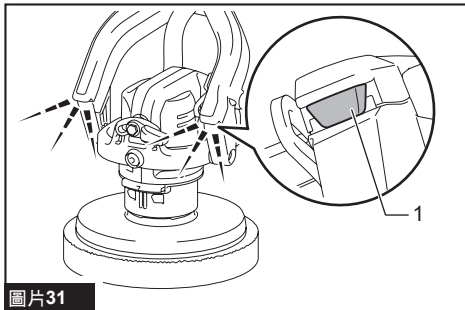
- ## 2. 釋放開關扳機。

馬達將會停止。

亮起前燈

⚠️ 小心： 不要直視燈光或光源。

1. 當主電源開關開啟時，扣動開關扳機。
馬達將會轉動日燈會亮起。



圖片31

- ### ► 1. 前燈

- 2.** 在下列狀態下，燈會熄滅。

- 主電源按鈕關閉時
- 釋放開關扳機數秒後

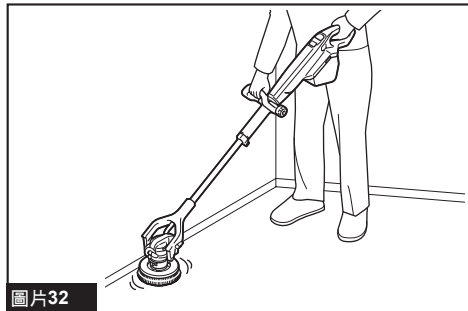
注： 請用乾布擦去燈殼上的塵垢。應小心不要刮花燈頭，否則可能會降低照明度。

清潔操作

清潔牆壁邊緣／地磚地板縫

為了提高清潔效率，使用本器具時，請固定器具清潔頭且不使用防濺罩。

清潔牆壁邊緣和護壁板



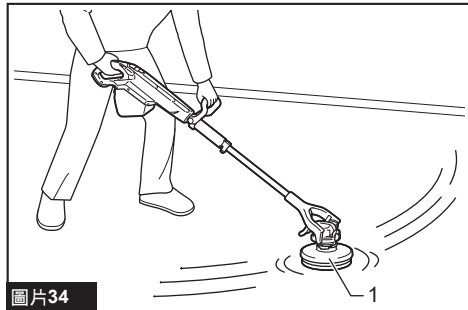
清潔地磚地板縫和溝槽



注意：緊握器具。若在未安裝防濺罩時使用本器具，可能會因反作用力而造成搖晃姿勢。

防止水和清潔劑噴濺／減少搖晃和操作穩定

將防濺罩安裝在清潔頭上並鬆開調節桿，就可以防止水和清潔劑噴濺並可減少搖晃，而穩定地往目的地移動。



► 1. 防濺罩

使用後的處置

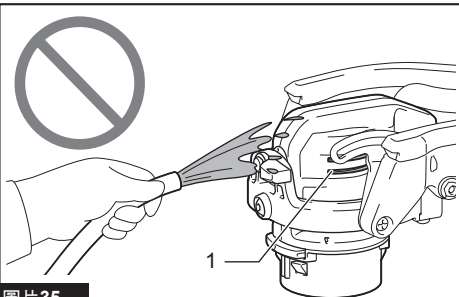
⚠小心：若不會再使用本器具，請確保器具已關閉電源且電池組已取出。

配件

清洗配件並放在陰涼處陰乾。

器具清潔頭

注意：切勿將水潑灑到器具的清潔頭。如果水進入通風口，可能會導致故障和觸電。



► 1. 通風口

用沾水擰乾的布將附著在器具清潔頭上的清潔劑擦拭乾淨。

存放

存放器具時，務必移除所有配件。

注意：若在安裝刷子的情況下存放器具，可能會導致刷毛彎曲。

保養／檢查

⚠小心：進行檢查或保養之前，請務必關閉器具電源並拆下電池組。

注意：切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品清潔工具。否則可能會導致工具變色、變形或出現裂縫。

保養

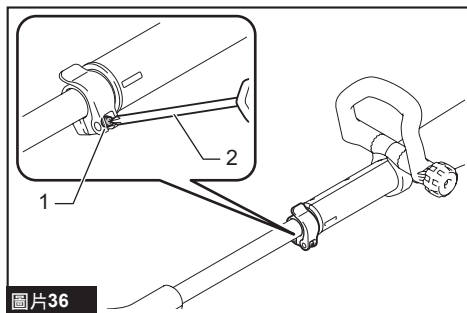
當延伸桿的調節鎖定桿鬆脫時

⚠️小心： 在鎖緊調節鎖定桿的情況下調整螺絲。

⚠️小心： 請勿過度鎖緊螺絲。否則可能會使螺絲受損。

重複使用調節鎖定桿（用於固定延伸桿）可能會使調節鎖定桿鬆脫。在此情況下，請用螺絲起子鎖緊螺絲。

調整螺絲後，請確認當鎖緊調節鎖定桿時，延伸桿不會滑動，而鬆開調節鎖定桿時，延伸桿可以順利移動。



圖片36

► 1. 螺絲 2. 螺絲起子

定期檢查

為確保器具的使用壽命和使用安全，請進行下列檢查。

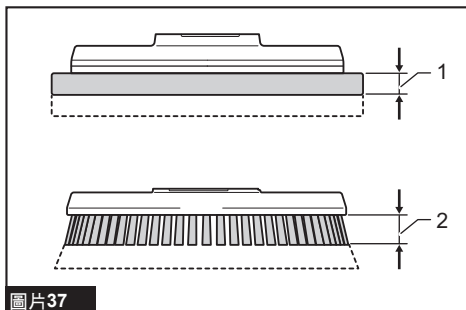
- **操作前：檢查以下物品。**
器具機身、防濺罩、刷子、墊片固定座、墊片、電池組
- **操作後：清潔以下物品。**
器具機身、防濺罩、刷子、墊片固定座、墊片

更換耗材

更換刷子／墊片

使用刷子和墊片時，刷子底座和墊片固定座不會接觸到地板表面。當它們磨損時，請參考以下內容進行更換。

- 墊片厚度：10 mm (3/8 ") 以下
 - 刷毛高度：20 mm (3/4 ") 以下
- 請參閱「安裝及拆卸配件」進行更換。



圖片37

► 1. 10 mm (3/8 ") 以下 2. 20 mm (3/4 ") 以下

選購附件

⚠️小心： 這些附件或裝置建議使用於本說明書所指定的Makita（牧田）工具。如使用其他廠牌附件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如需另售零件的詳細資訊，請參閱型錄或聯繫經銷商或銷售辦事處。

- 刷子
- 墊片
- 配件袋
- Makita（牧田）原裝電池和充電器

注： 本列表中的一些部件可能作為標準配件包含於工具包裝內。規格可能因銷往國家之不同而異。

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A86-124 ZHTW 20240830
